

SHIFT_the future 

MURANO



NISSAN

C3AR1 03-4-6000 Printed in Japan

THE SEEKER.

And when the seeker moves, the jungle stirs. Who is this ruler of asphalt and all things urban? This SUV with an instinct for finding the unusual and extraordinary. Introducing the Nissan Murano. Sleek. Powerful. And very stylish. It's a whole new breed in driving excitement.

EL EXPLORADOR.

Cuando el explorador se desplaza, la jungla se estremece. ¿Quién es este líder del asfalto y de todo lo urbano? Este vehículo utilitario deportivo (SUV) con un instinto para encontrar lo inusual y extraordinario. Les presentamos el Nissan Murano. Elegante, potente y muy de moda. Es una especie totalmente nueva en la emoción de conducción.





THE LOOK.

It lets you stand out in the crowd. Like a true work of art, the Murano will move you with its beautifully sculpted exterior styling.

And form complements function — the Murano offers a smooth car-like ride, all-weather capabilities, and exceptional interior space.

LA APARIENCIA.

Distíngase entre los demás. Como una verdadera obra de arte, el Murano lo trasladará con su magnífico diseño exterior modelado. Y la forma complementa la función — el

Murano ofrece una marcha como la de un sedán, una capacidad preparada para cualquier condición climática y un espacio interior excepcional.

IN & OUT.

The generous use of aluminum throughout the interior.

Chic color coordination with contoured, form-fitting seats.

With special attention paid to style, comfort, and functionality.

Differences anyone can feel and see.

On their way in. Or out.

INTERIOR Y EXTERIOR.

La generosa utilización de aluminio en todo el interior.

Atractiva combinación de colores con asientos contorneados que se ajustan al cuerpo. Una atención especial en el diseño, la comodidad y funcionalidad. Diferencias que cualquiera puede sentir y ver.

En el interior o exterior.





ROOM UNLIMITED.

The inside of the Murano not only looks good but also offers plenty of room to really stretch out and relax. Best of all, open the lightweight hatch and marvel at all the space in the wide cargo area. Pull on the side handles and see how the rear seats fold down effortlessly to create a spacious, flexible interior.

ESPACIO ILIMITADO.

El interior del Murano no sólo tiene buena apariencia sino que ofrece también espacio de sobra para poder realmente estirarse y descansar. Pero lo mejor es todo el espacio en la amplia área para la carga que uno encuentra cuando abre la puerta trasera de poco peso. Tire de las manijas laterales y vea cómo los asientos traseros se pliegan sin esfuerzo para crear un interior amplio y flexible.

NEAT PACKAGING.

From the impressive sound system to the many interior amenities, the Murano is a highly refined, well-equipped package.

For shopping, commuting or just plain driving fun, thoughtful amenities throughout enhance both appeal and convenience.

CONJUNTO DE BUEN GUSTO.

Desde el impresionante sistema sonoro a las muchas amenidades del interior, el Murano representa un conjunto bien equipado sumamente refinado. Para las compras, ir a la oficina o sólo para el placer de conducir, las amenidades bien pensadas en cada lugar aumentan tanto el atractivo como la conveniencia.



- 1** Reclining rear seats provide extra comfort and the absence of a "rear floor hump" means there's more room to stretch out.
- 2** 60/40 rear folding seats fold flat for more cargo capacity.
- 3** And it happens with just a flick of the wrist. No cushions to mess with or headrests to remove. Simply pull the handles, and the seats fall flat.

- 1** Los asientos traseros reclinables ofrecen una comodidad adicional y la ausencia del "túnel en el piso" trasero se traduce en mayor espacio para estirarse.
- 2** Los asientos traseros plegables 60/40 pueden quedar planos para aumentar la capacidad de carga.
- 3** Y todo sucede con un pequeño movimiento de la muñeca. No hay almohadillas que molesten o apoyacabezas que quitar. Basta tirar hacia fuera las manijas y los asientos quedan planos.



The information center lets you check the air conditioning settings, outside temperature, audio system and time, as well as monitor the drive computer.

El centro de información le permite verificar la fijación del acondicionador de aire, la temperatura exterior, el sistema de audio y la hora, así como controlar la computadora de conducción.



Available Bose® audio system with an in-dash 6-CD changer, 225 watts of output plus six channels of customized equalization and signal processing.

Se dispone de un sistema de audio Bose® con un cambiador de 6 CD en el tablero, una potencia de salida de 225 vatios y seis canales con equalización y procesamiento de señal controlado.



And your laptop? We have special plans for that too. Like a lockable, out-of-sight storage area inside the center console. Inside, there's even a strap to hold your sunglasses case and a standard power outlet for recharging your cell phone.

¿Y su computadora portátil? También tenemos planes especiales para eso. Como un espacio de almacenaje con cerradura fuera de la vista dentro de la consola central. Adentro, hay hasta una correa para mantener sus gafas para el sol y un enchufe estándar para recargar su teléfono móvil.

SILKY PROWESS.

From a meandering climb up a mountain trail to a jam-packed day in the city, Murano is the SUV designed, engineered and built for your on-road adventures. But it's the surefootedness of the All-Wheel Drive model that positions the Murano as a true, ready-for-anything SUV.

DESTREZA DELICADA.

Desde el sendero serpenteante en la montaña a un día congestionado en la ciudad, el Murano es el SUV (vehículo utilitario deportivo) diseñado y construido para la aventura en el camino. Pero es la seguridad del modelo con tracción en todas las ruedas que ubica al Murano como un SUV preparado para todo.



The Murano's award-winning 3.5L VQ V6 engine features a 24-valve double overhead cam design with strong but lightweight aluminum components. 238PS at 5,800 rpm and 325Nm of torque at 3,600 rpm translate into instant power at any speed.

El galardonado motor VQ V6 de 3,5 litros del Murano tiene un diseño de árbol de levas en la cabeza con 24 válvulas y componentes de aluminio resistentes pero de poco peso. Los 238PS a 5.800 rpm y los 325Nm del par de torsión a 3.600 rpm se traducen en potencia instantánea a cualquier velocidad.

REAL WORLD SAFETY.

Nissan conducts extensive virtual crash simulations and actual crash tests to develop the safety performance of its vehicles. And the knowledge we gain through this process helps make the Nissan you drive a safer vehicle for you and your passengers.

SEGURIDAD EFECTIVA.

Nissan realiza una gran cantidad de simulaciones de choques y pruebas reales de choques para desarrollar el comportamiento de seguridad de sus vehículos. El conocimiento obtenido a través de este proceso nos permite fabricar un vehículo Nissan más seguro para el conductor y sus pasajeros.



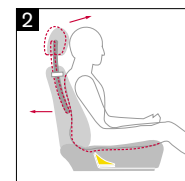
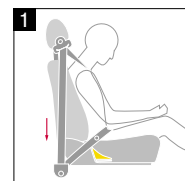
Zone body construction — a high-intensity cabin structure built with cross members and reinforcements — surrounds you while front and rear crumple zones help to absorb impact, reducing the amount of crash energy reaching the passenger compartment.

La construcción de la carrocería por zonas — una estructura de la cabina de alta intensidad construida con travesaños y refuerzos — le envuelve, mientras las zonas aplastables delantera y trasera ayudan a absorber el impacto, reduciendo la cantidad de energía por el impacto que llega al compartimiento de los pasajeros.



Murano's standard dual-stage front airbags with seat belt sensors have two different inflation levels depending on seat belt usage and crash severity. Driver and front passenger airbags, side-impact airbags and roof-mounted curtain side-impact airbags are standard.

Las dos bolsas de aire del equipo de fábrica del Murano con sensores en los cinturones de seguridad, tienen dos niveles de inflado según el uso de los cinturones de seguridad y la gravedad del choque. Las bolsas de aire del conductor y el acompañante, las bolsas de aire laterales y las bolsas contra impactos laterales tipo cortinas montadas en el techo son parte del equipo de fábrica.



- 1 Front seat belts feature pretensioners that automatically help to tighten the belts when the airbags deploy as well as load limiters that "give" a little if your body exerts too much force on the belt.
- 2 Active headrests also play an important defensive role by actually moving forward in the event of a rear-end collision, helping to reduce whiplash injuries to you and your front-seat passenger.

- 1 Pretensores de los cinturones de seguridad delanteros que ajustan automáticamente los cinturones cuando se abren las bolsas de aire, así como limitadores de carga que "ceden" un poco si su cuerpo ejerce demasiada fuerza al cinturón.
- 2 Los apoyacabezas activos juegan también un papel defensivo importante al desplazarse hacia adelante en el caso de una colisión en la parte trasera, ayudando a reducir las lesiones del conductor y el acompañante.

Nissan Motor Co., Ltd. reserves the right to make any changes without notice concerning colors, equipment, or specifications detailed in this brochure, or to discontinue individual models. The colors of vehicles delivered may differ slightly from those in this brochure. The specifications vary for different countries depending on local market conditions. Please consult your local dealer to ensure that the vehicle delivered accords with your expectations.

Nissan Motor Co. Ltd. se reserva el derecho de efectuar cualquier modificación sin previo aviso con respecto a colores, equipos o especificaciones detallados en este folleto, o discontinuar la producción de un modelo determinado. Los colores de los vehículos entregados podrían diferir ligeramente de los que figuran en este folleto. Las especificaciones varían en distintos países según las condiciones de cada mercado. Sírvase consultar a su distribuidor local para asegurarse de que el vehículo entregado esté de acuerdo con sus expectativas.



SHIFT_

shift *v.* 1. to change. 2. to move to a position that's right for you. 3. to leave the status quo far, far behind.

One of the world's largest automakers, with operations encompassing over 6,000 dealers in 180-plus countries, Nissan is shifting the future of the automobile.

SHIFT_ the way you imagine cars to look.

From the overall silhouette to the smallest interior detail, Nissan's innovative designs are creating cars that stand out, cars that show personality, cars that make you smile.



SHIFT_ the way you feel about driving.

Driving pleasure is at the heart of Nissan. This passion is apparent everywhere, from the way the car looks to the way it responds to the driver's every command.



SHIFT_ the way you think about the environment.

Protecting and sustaining the environment concerns everyone. Nissan approaches this responsibility with the conviction that sound environmental policy is very much at the core of sound business practice.



SHIFT_ the way you expect cars to last.

Nissan has always been known for durability and reliability. Now it is raising the bar again, with technological expertise proven in the world's most demanding motorsports events.



SHIFT_ the way you stay connected.

IT (Information Technology) is coming to the car, with systems to maintain the flow of information both within the vehicle and with the world around it.



SHIFT_ the way you consider safety.

Under its "Quest for Real World Safety" policy, Nissan aims to provide effective safety technologies based on data from actual traffic accidents.

